

SPRAWDZONA MARKA OD 1993 R.



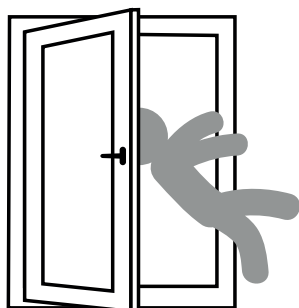
# INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI STOLARKI

Dziękujemy Państwu za zakup produktów marki VIDOK. Jesteście Państwo posiadaczami nowoczesnych i funkcjonalnych okien. W trosce o Państwa zadowolenie firma VIDOK wykonała je z materiałów o najwyższej jakości przy zachowaniu ścisłego reżimu technologicznego. Przedstawiamy wskazówki i zalecenia, które pomogą Państwu zapewnić trwałość i niezawodność stolarki przez wiele lat.

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA OKIEN

---

Dla zachowania sprawności i niezawodności okien oraz zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika należy bezwzględnie przestrzegać poniższych instrukcji.



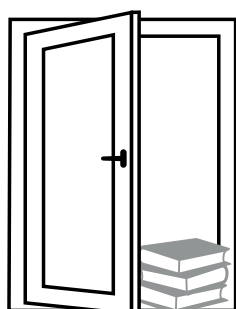
## NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADNIĘCIA PRZEZ OTWARTE OKNO

Należy odpowiednio zabezpieczyć się przed wypadnięciem z okna; nie wolno opierać się na otwartym skrzydle okna



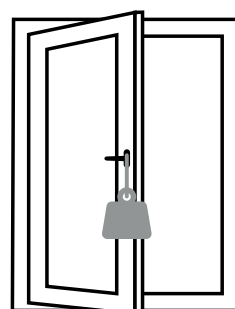
## NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU PRZEZ PRZYTRZAŚNIĘCIE

W trakcie zamykania okna/ drzwi balkonowych nie należy trzymać rąk pomiędzy skrzydłem a ramą



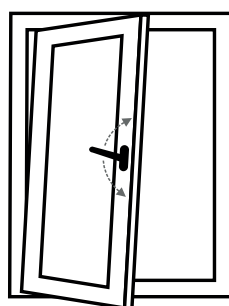
## ZAGROŻENIE ZRANIENIEM LUB SZKODAMI MATERIALNYMI POPRZEZ WPROWADZENIE PRZESZKÓD POMIĘDZY SKRZYDŁO I RAMĘ

Nie wolno wprowadzać przeszkód pomiędzy skrzydło i ramę



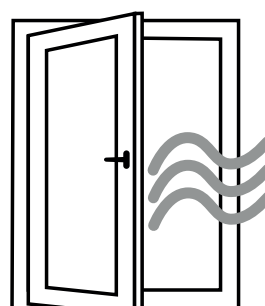
## ZAGROŻENIE ZRANIENIEM I SZKODAMI MATERIALNYMI POPRZEZ DODATKOWE OBCIĄŻANIE SKRZYDŁA

Nie należy obciążać dodatkowo skrzydła



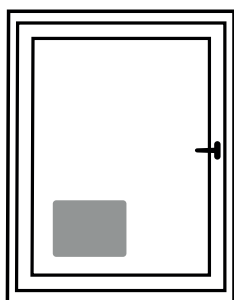
## ZAGROŻENIE WYPADNIĘCIA OTWARTEGO SKRZYDŁA PRZY RUCHU KLAMKĄ

Przy otwartym skrzydle nie obracać klamki



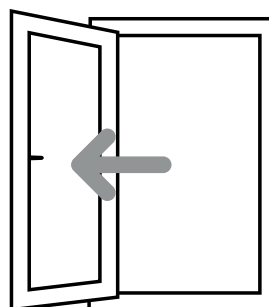
## ZAGROŻENIE ZRANIENIEM W WYNIKU DZIAŁANIA WIATRU

Należy zapobiegać możliwości działania wiatru na otwarte skrzydło; w przypadku wiatru/przeciągu należy zamknąć i zaryglować skrzydło



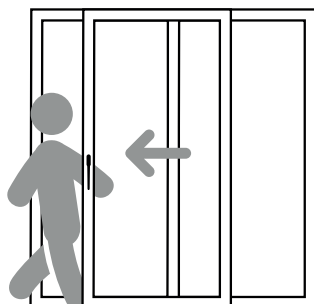
**ZAGROŻENIE PĘKNIĘCIEM  
PAKIETU SZYBOWEGO  
POPRAZ CZĘŚCIOWE  
ZASŁONIĘCIE/ZAKLEJENIE  
POWIERZCHNI SZKŁA**

W wyniku nierównomiernego nagrzewania pakiet szybowy może samoczynnie pękać



**ZAGROŻENIE ZRANIENIEM  
LUB SZKODAMI  
MATERIALNYMI POPRZEZ  
DOCISKANIE SKRZYDŁA  
DO MURU**

W trakcie zamykania okna/ drzwi balkonowych nie należy trzymać rąk w obrębie ramy



**NIEBEZPIECZEŃSTWO  
URAZU PRZEZ  
PRZYTRZAŚNIĘCIE PODCZAS  
PRZESUWANIA**

W trakcie zamykania/przesuwania drzwi tarasowych nie należy wkładać rąk czy innych części ciała pomiędzy skrzydło a ramę

Należy pamiętać, aby pomieszczenia były regularnie wietrzone oraz posiadały prawidłowo działającą wentylację. Względna wilgotność nie powinna przekraczać 70%. Podczas wykonywania prac remontowych stolarkę należy zabezpieczyć poprzez zasłonięcie folią, aby uniknąć ich uszkodzeniu. Folie ochronną z profili okiennych należy zerwać najpóźniej 3 miesiące po montażu okien oraz w terminie maksymalnie do 6 miesięcy od daty produkcji.

**ZAGROŻENIE ZRANIENIEM  
W PRZYPADKU AWARII OKNA!**

Podczas prac konserwacyjnych należy zwracać uwagę na własne bezpieczeństwo! Dzieci i osoby, które nie są w stanie ocenić niebezpieczeństwa, nie powinny znajdować się w pobliżu! W przypadku awarii należy zrezygnować z obsługi okna.

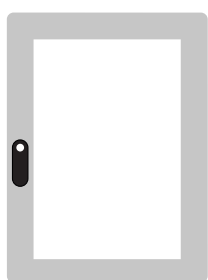
Okno należy zabezpieczyć i niezwłocznie skontaktować się z punktem serwisowym **VIDOK**.

# STEROWANIE OKNEM

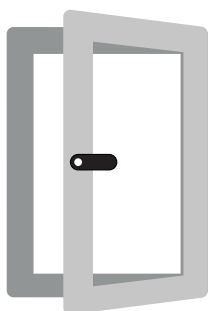
---

Sterowanie oknem, jeżeli okno nie zostało wyposażone w systemy wspomagające lub systemy automatycznego otwierania, odbywa się za pomocą klamki:

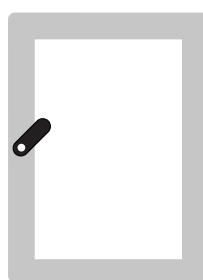
- należy prawidłowo korzystać z funkcji otwierania okien
- wszystkie operacje klamką należy dokonywać zawsze przy dociśniętym skrzydle do ramy
- nie należy manewrować klamką w przypadku otwartego lub uchylonego skrzydła



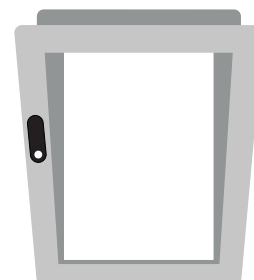
zamknięte



otwarte



mikrowentylacja

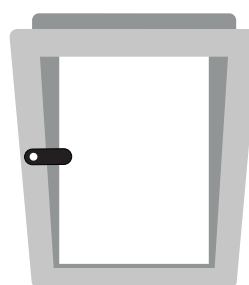


uchylone

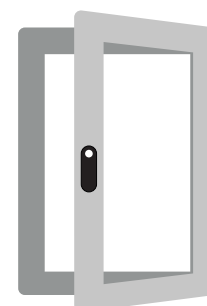
W przypadku zauważenia:

- konieczności użycia zwiększonej siły do otwarcia lub zamknięcia okna
- haczenia (ocierania) elementów okna przy otwieraniu lub zamykaniu
- obłuzowania zawiasów lub innych elementów okna
- braku szczelności - uszkodzeń szyb
- uszkodzeń uszczelek, profili oraz okuć
- innych wad i usterek

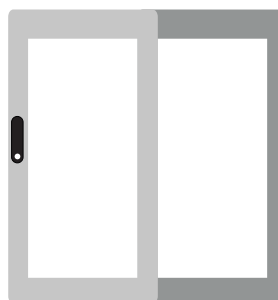
**należy skontaktować się z punktem serwisowym.**



uchylone  
tilt-first



hamulec  
w klamce



zamknięte



otwarte, możliwość  
przesuwania

STEROWANIE KLAMKĄ  
W DRZWIACH VIDOK SLIDE

# PIELĘGNACJA I KONSERWACJA STOLARKI

---

Aby przedłużyć żywotność i zachować dobry wygląd okien, należy stosować odpowiednie zabiegi pielęgnacyjne i konserwacyjne.

Czyszczenie i konserwacja profili okiennych.

- powierzchnie profili okiennych należy czyścić miękkimi ścierkami, przy użyciu łagodnych roztworów na bazie wody i ogólnie dostępnych środków chemicznych (np. łagodne płyny do mycia naczyń)
- nie wolno stosować środków o charakterze nieobojętnym tj. o silnym odczynie kwasowym lub alkalicznym, lub też innych, które mogą spowodować uszkodzenia powierzchni (np. proszki do prania, rozpuszczalniki, płyny z zawartością chloru itp.)
- nie wolno używać drucianych szczotek, gąbek ściernych, środków ściernych, ostrych narzędzi
- należy sprawdzać drożność kanałów odpływowych usytuowanych w dolnej części ościeżnicy

Do czyszczenia i konserwacji profili okien drewnianych zalecamy specjalne zestawy pielęgnacyjne do nabycia u producenta stolarki.

## KONDENSACJA PARY

---

Kiedy na szybie okna pojawia się para wodna od strony wewnętrznej, jest to znak, że należy częściej wietrzyć pomieszczenie. Regularne wietrzenie jest najskuteczniejszą metodą zapobiegania kondensacji pary wodnej na szybach okiennych. Skraplanie się pary wodnej to naturalne zjawisko, które nie świadczy o wadzie produktu. Jest oznaką dużej wilgotności powietrza, co oznacza, że potrzebna jest lepsza wentylacja. Przy zamkniętych drzwiach i oknach nowoczesne budynki są praktycznie całkowicie szczelne. Jest to korzystne z punktu widzenia zużycia energii, ale nie najlepsze, jeżeli chodzi o klimat panują-

cy we wnętrzu. W takich warunkach nie zachodzi żadna wymiana powietrza poprzez spoiny czy szczeliny w konstrukcji.

**Jeżeli okna zostały wyposażone w systemy napowietrzania, nie wolno pod żadnym pozorem zamykać i uszczelniać urządzeń nawiewnych.**

Jeżeli budynek został wyposażony w system wentylacji mechanicznej (nawiewno-wywiewnej), należy okresowo zwiększyć wymianę powietrza celem obniżenia wilgotności w pomieszczeniach.

Inne sposoby zmniejszenia poziomu wilgotności:

- jeżeli to możliwe, nie susz prania w domu
- zamykaj drzwi do łazienki i kuchni
- regularnie wietrz pomieszczenia przez pięć minut przynajmniej dwa lub trzy razy dziennie, otwierając okna na oścież
- jeżeli to możliwe, zachowaj stałą temperaturę pomieszczenia na poziomie przynajmniej 20°C



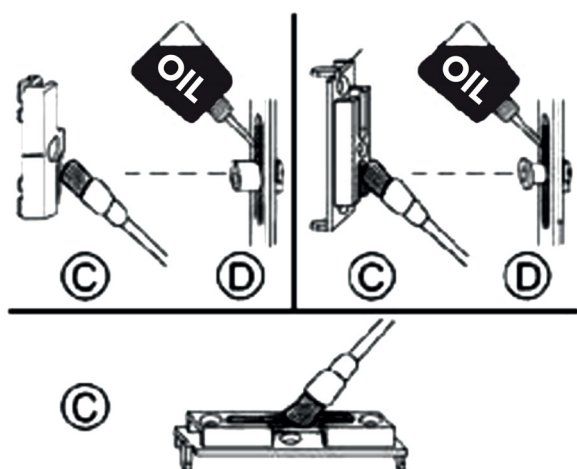
# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA OKUĆ

---

Okna są wyposażone w wysokiej jakości okucia zapewniające komfort obsługi, niezawodność działania i trwałość na lata. Regularne smarowanie (co najmniej raz w roku) wszystkich istotnych z punktu widzenia funkcjonalności elementów okucia zapewnia lekkie działanie okna oraz ochronę okucia przed przedwczesnym zużyciem. Smarowanie należy przeprowadzać wyłącznie w miejscach oznaczonych olejarką. Elementy nieoznaczone olejarką nie wymagają smarowania. Wykonanie smarowania miejsc nieoznaczonych może doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu.

- do smarowania należy stosować wyłącznie smar i olej maszynowy bez zawartości żywic, kwasów i substancji zasadowych
- do czyszczenia nie stosować środków, które wpływają na powłoki antykorozyjne

Należy bezwzględnie zabezpieczyć okucia przed kontaktem z materiałami stosowanymi przy robotach wykończeniowych, takich jak: zaprawy, materiały tynkarskie, gipsy, kleje itp. Przegląd i smarowanie okien najlepiej zlecić autoryzowanemu serwisowi VIDOK.



# KONSERWACJA USZCZELEK

---

Uszczelki w oknach są zintegrowane lub wciągane do profili okiennych i wymagają okresowej konserwacji conajmniej raz w roku:

- wilgotną szmatką oczyścić uszczelki z zabrudzeń (nie stosować ściereczek z mikro włóknami)
- nasmarować uszczelki olejem silikonowym lub specjalnym środkiem przeznaczonym do uszczelek EPDM i TPE

**Środki konserwujące uszczelki dostępne są w salonach VIDOK.**

# CZYSZCZENIE SZYB OKIENNYCH

---

- szyby należy umyć miękką, czystą, ściereczką z tkaniny/irchy, gąbką niepowodującą zarysowań lub czystą, niemetalową myjką do okien. Do mycia szyb zwykle wystarcza czysta woda. Można stosować również zwykłe, niepowodujące zarysowań domowe środki czystości przeznaczone do kontaktu ze szkłem. Do mycia szyb najlepiej nadaje się miękka woda. Z tego względu, w regionach, gdzie dostarczana jest twarda woda, do wody do mycia okien należy dodać małą ilość detergentu aby ją zmiękczyć lub po umyciu okna wytrzeć nadmiar wody do sucha
- nie używać żadnych środków czystości zawierających cząsteczki o właściwościach ściernych
- unikać dotykania szyby ostrymi lub ściernymi przedmiotami, w tym biżuterią
- nigdy nie czyścić szyby bez zmoczenia jej wcześniej wodą
- jeżeli w pobliżu panelu szybowego prowadzone są jakiegokolwiek prace, panel szybowy należy zabezpieczyć folią, aby zapobiec zachlapaniu lub poplamieniu go żrącymi lub ściernymi środkami.



Kontakt serwis:  
VIDOK Sp. z o.o.  
36-054 Mrowla  
Rudna Mała 75  
**POLSKA**  
E: [serwis@vidok.com](mailto:serwis@vidok.com)